

Datenschutzerklärung zur Erfassung von Daten von auslandsmobilen Studierenden (Outgoing-Studierende) der Technischen Hochschule Augsburg (THA) sowie internationaler Studierender (Incoming-Studierende), die an Austauschangeboten der THA teilnehmen.

Die Technische Hochschule Augsburg ist Auftraggeberin, d.h. Verantwortliche dieser Datenverarbeitung im Sinne der Datenschutzgrundverordnung (DSGVO). In Entsprechung der die Verantwortliche treffenden Informationspflichten ersuchen wir Sie um Kenntnisnahme der nachstehenden Mitteilung:

Diese Datenverarbeitung erfolgt für nachstehende(n) Zweck(e): auslandsmobilen Studierenden der Technischen Hochschule Augsburg (THA) sowie internationaler Studierender, die an Austauschangeboten der THA teilnehmen.

Verantwortliche dieser Datenverarbeitung ist:

Technische Hochschule für angewandte Wissenschaften Augsburg,
Körperschaft des öffentlichen Recht gemäß Art. 11 Abs. 1 S. 1 BayHSchG,
vertreten durch ihren Präsidenten Prof. Dr. Dr. h.c. Gordon Thomas Rohrmair
An der Hochschule 1
86161 Augsburg
Telefon: +49 (0)821-5586-0
Telefax: +49 (0)821-5586-3222
info@tha.de

Zuständige Fachabteilung:

Externer Datenschutzbeauftragter der Technischen Hochschule für angewandte Wissenschaften Augsburg ist:

Herr Rechtsanwalt Dr. Karsten Kinast, LL.M.
KINAST Rechtsanwaltsgesellschaft mbH
Hohenzollernring 54
D-50672 Köln
Tel.: +49 221 222183-0
E-Mail: mail@kinast.eu
Website: www.kinast.eu

Das International Office, An der Hochschule 1, 86161 Augsburg, vertreten durch die Leitung von Herrn Dominik Maas erfasst Daten von auslandsmobilen Studierenden der THA, die an Austauschprogrammen mit Partnerhochschulen teilnehmen wollen oder die im Zuge ihres Studiums einen anderen Auslandsaufenthalt anstreben, der integraler Bestandteil ihres Studiums ist. Des Weiteren erhebt das International Office Daten internationaler Studierender, die an Austauschangeboten THA teilnehmen möchten. Die Auswahl der Teilnehmerinnen und Teilnehmer für diese Auslandsmobilitäten treffen das International Office mit den Vertretern der Fakultäten (International Faculty Coordinators, die Mobilität betreuende Mitarbeiter und ggf. Kooperationspartnern wie Partnerhochschulen).

Die THA verarbeitet im Rahmen der gegenständlichen Datenverarbeitung nachstehende Kategorien personenbezogener Daten:

- Vorname, Nachname
- Anrede

- Geburtsdatum, Geburtsort
- Staatsangehörigkeit
- Semester- und Heimatwohnsitz
- Notfallkontakt
- E-Mail-Adresse
- Anschrift
- Telefonnummer
- Bankverbindung (Name des Kontoinhabers, BIC, IBAN)
- Steuer ID
- Angaben zu Sprachkenntnissen
- Angaben zur Finanzierung des Auslandsaufenthalts
- Angaben zum Studium und Studienleistungen (Studienfach, angestrebter Abschluss, Semester, Matrikelnummer)
- Angaben zur bezogenen Förderung
- Angaben zur Finanzierung des Auslandsaufenthalts
- Angaben zu abgelegten Prüfungen
- Angaben zum geplanten Auslandsaufenthalt (Land, Ort, Gasteinrichtung, Dauer etc.)
- Angaben zur Behinderung und körperlichen Beeinträchtigungen

Folgende Unterlagen werden eingereicht

- Passfoto

Unterlagen werden eingereicht (nur ERASMUS-Teilnehmer)

- Grant Agreement
- Antrag auf Top-ups mit den zusammenhängenden Angaben zum Bildungsstand der Eltern, körperlicher Beeinträchtigung, Arbeitstätigkeit, Kindern etc.
- Reiseauskünfte
- Passkopie
- Sprachnachweis
- Learning Agreement
- Aufenthaltsbescheinigung
- Immatrikulationsbescheinigung
- Transcript of Records

Folgende Unterlagen werden eingereicht (nur internationale Studierende)

- Learning Agreement
- Lebenslauf
- Transcript of Records
- Kopie des Reisepasses oder Personalausweises
- Nachweis der Krankenversicherung

Studierende, die im Rahmen ihres Studiums an der THA einen Auslandsaufenthalt planen, können sich für Auslandssemester, -praktikum, -projekt, -kurzzeitenaufenthalt anmelden. Internationale

Studierende melden für die Teilnahme an Austauschangeboten an der THA (Studiensemester, Praktikum, Projekt, Kurzaufenthalt) an. Mit der Einreichung der Anmeldung über ein Online-Formular stimmen sie der Speicherung und Verarbeitung ihrer hier angegebenen (personenbezogenen) Daten zu. Rechtsgrundlage der Verarbeitung ist: Art. 6 Abs.1 lit. a), b) DSGVO

Die über Sie ermittelten Daten werden an nachstehende Empfänger weitergeleitet:

Das International Office bearbeitet die eingegangenen Anmeldungen der Studierenden. Jede Anmeldung enthält die Einwilligung des Bewerbers / der Bewerberin über die Einblicke in die Aktenlage (Anmeldung) für die Mitglieder der Auswahlkommission. Die Auswahlkommission besteht aus Vertretern des International Office und der von der Fakultät bestellten International Faculty Coordinator bzw. betreuenden Person.

Darüber hinaus willigt der Bewerber/ die Bewerberin ein, dass seine/ihre Daten von der THA insoweit verwendet und gespeichert werden, als dies zur Abwicklung des Auslandsaufenthalts / Austauschangebots der THA notwendig ist.

Mit der Anmeldung stimmt der Student / die Studentin der Weiterleitung der personenbezogenen Daten zum Zwecke der Überprüfung der zweckgemäßen Angaben und der statistischen Auswertung zu (THA, DAAD, Ministerium, Krankenkasse, Hochschulbetreuungsstelle, Wohnheimsbetreiber, Europäische Kommission).

Das International Office der THA unterliegt im Rahmen der Mobilitätsverwaltung einer Berichtspflicht gegenüber den Fakultäten, DAAD, Ministerium. Zu diesem Zweck werden personenbezogenen Daten gespeichert (aufbewahrt) und das Auswahlverfahren dokumentiert

Diese Berichtspflicht beinhaltet unter anderem Aufbewahrungsfristen und die Weitergabe der erhobenen Daten.

Die Daten werden nach Beendigung der Auslandsmobilität im Folgejahr des laufenden Förderprogramms für 5 Jahre aufbewahrt.

Speicherdauer:

Das International Office hält sich an die Grundsätze der Datenverarbeitung. Wir speichern Ihre personenbezogenen Daten daher nur so lange, wie dies zur Erreichung der hier genannten Zwecke erforderlich ist oder wie es die vom Gesetzgeber vorgesehenen vielfältigen Speicherfristen vorsehen. Nach Fortfall des jeweiligen Zwecks bzw. Ablauf dieser Fristen werden die entsprechenden Daten routinemäßig und entsprechend den gesetzlichen Vorschriften gesperrt oder gelöscht.

Als Betroffene/-r der Datenverarbeitung haben Sie gegenüber der THA das Recht auf

- Auskunft,
- Berichtigung,
- Löschung,
- Einschränkung,
- Datenübertragbarkeit und
- Widerspruch

Widerspruchsrecht

Sie haben das Recht, einer Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten ohne Angabe von Gründen zu widersprechen. Verarbeiten wir Ihre Daten zur Wahrung berechtigter Interessen, können Sie dieser Verarbeitung aus Gründen, die sich aus Ihrer besonderen Situation ergeben, widersprechen. Wir verarbeiten Ihre personenbezogenen Daten dann nicht mehr, es sei denn, wir können zwingende schutzwürdige Gründe für die Verarbeitung nachweisen, die Ihre Interessen, Rechte und Freiheiten überwiegen oder die Verarbeitung dient der Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen.

Letztlich haben Sie die Möglichkeit, sich über eine Ihrer Auffassung nach unzulässiger Datenverarbeitung bei der zuständigen Datenschutzbehörde Bayerisches Landesamt für Datenschutzaufsicht (BayLDA) zu beschweren.

Privacy Policy on the Collection and Processing of Data of Outgoing and Incoming Students at the Technical University of Applied Sciences Augsburg (THA)

The Technical Augsburg University of Applied Sciences (Technische Hochschule Augsburg – THA) is the commissioning body and thus the controlling responsible of this data processing within the meaning of the General Data Protection Regulation (GDPR). In accordance with the information obligations incumbent upon the controller, we kindly ask you to take note of the following information.

This data processing is carried out for the administration of outgoing students of the Technical University of Applied Sciences Augsburg (THA) as well as international (incoming) students who participate in exchange programs offered by THA.

Controller Responsible for Data Processing

The Technical University of Applied Sciences Augsburg (Technische Hochschule für angewandte Wissenschaften Augsburg), a public-law corporation pursuant to Art. 11(1) sentence 1 of the Bavarian Higher Education Act (BayHSchG), represented by its President, Prof. Dr. Dr. h.c. Gordon Thomas Rohrmair
An der Hochschule 1
86161 Augsburg
Germany

Telephone: +49 (0)821 5586-0

Fax: +49 (0)821 5586-3222

Email: info@tha.de

External Data Protection Officer

Dr. Karsten Kinast, LL.M., Attorney-at-Law
KINAST Rechtsanwaltsgesellschaft mbH
Hohenzollernring 54
50672 Cologne
Germany

Telephone: +49 221 222183-0

Email: mail@kinast.eu

Website: www.kinast.eu

The International Office, An der Hochschule 1, 86161 Augsburg, represented by its Head, Mr. Dominik Maas, collects data from outgoing students of THA who wish to participate in exchange programs with partner universities or who plan another mobilities abroad as an integral part of their studies. In addition, the International Office collects data from international students who wish to participate in exchange programs offered by THA. The selection of participants for these international mobility programs is carried out by the International Office together with representatives of the faculties (International Faculty Coordinators, staff responsible for mobility matters, and, where applicable, cooperation partners such as partner universities).

Within the scope of this data processing, THA processes the following categories of personal data:

- First name, last name
- Form of address
- Date and place of birth
- Nationality

- Semester address and permanent home address
- Emergency contact
- Email address
- Postal address
- Telephone number
- Bank details (account holder, BIC, IBAN)
- Tax identification number
- Information on language skills
- Information on the financing of the stay abroad
- Information on studies and academic achievements (field of study, intended degree, semester, matriculation number)
- Information on funding received
- Information on examinations taken
- Information on the planned stay abroad (country, location, host institution, duration, etc.)
- Information on disabilities and physical impairments

Documents to Be Submitted

General:

- Passport photograph

For ERASMUS participants only:

- Grant Agreement
- Application for top-ups, including related information on parents' educational background, physical impairment, employment, children, etc.
- Travel information
- Copy of passport
- Language certificate
- Learning Agreement
- Certificate of residence
- Certificate of enrolment
- Transcript of Records

For international (incoming) students only:

- Learning Agreement
- Curriculum vitae (CV)
- Transcript of Records
- Copy of passport or identity card
- Proof of health insurance

Students planning a mobility period abroad as part of their studies at THA may apply for an exchange semester, internship, project, or short-term stay abroad. International students may apply to participate in exchange programs at THA (study semester, internship, project, or short-term stay).

By submitting the application via an online form, applicants consent to the storage and processing of their (personal) data provided therein. The legal basis for processing is Art. 6(1)(a) and (b) GDPR.

The International Office processes the submitted student applications. Each application includes the applicant's consent to allow members of the selection committee to access the application documents. The selection committee consists of representatives of the International Office and the International Faculty Coordinator or supervising staff member appointed by the respective faculty.

Furthermore, applicants consent to the usage and storage of their data by THA to the extent necessary for the administration and implementation of the international mobility period or exchange program.

By submitting the application, students also consent to the transfer of their personal data for the purpose of verifying the accuracy of the information provided and for statistical evaluation. Recipients may include THA, the German Academic Exchange Service (DAAD), ministries, health insurance providers, student support services, student residence operators, and European Commission.

Within the scope of mobility administration, the International Office is subject to reporting obligations to faculties, the DAAD, European Commission and ministries. For this purpose, personal data is stored and the selection procedure is documented. These reporting obligations may include statutory retention periods and data transfers.

These reporting obligations include, among other things, retention periods and the transfer of the collected data.

Retention Period

The data is stored for five years following the end of the international mobility period, beginning in the year following the respective funding program.

The International Office adheres to the principles of data minimization and storage limitation. Personal data is stored only for as long as necessary to achieve the purposes stated herein or as required by statutory retention periods. Once the purpose no longer applies or statutory retention periods expire, the relevant data are routinely blocked or deleted in accordance with legal requirements.

Rights of Data Subjects

As a data subject, you have the following rights vis-à-vis THA:

- Right of access
- Right to rectification
- Right to erasure
- Right to restriction of processing
- Right to data portability
- Right to object

Right to Object

You have the right to object to the processing of your personal data at any time without providing reasons. If your data is processed based on legitimate interests, you may object for reasons arising from your particular situation. In such cases, your data will no longer be processed unless THA can demonstrate compelling legitimate grounds that override your interests, rights, and freedoms, or unless processing serves the establishment, exercise, or defense of legal claims.

Finally, you have the right to lodge a complaint with the competent supervisory authority if you believe that the processing of your personal data is unlawful. The competent authority is the Bavarian State Office for Data Protection Supervision (Bayerisches Landesamt für Datenschutzaufsicht – BayLDA).